

**Norvégia – Közúti szállítási szolgáltatások – Leasing of mini buses 2024****OJ S 204/2024 18/10/2024****Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó****szabályok****Szolgáltatások****1. Vevő****1.1. Vevő**

Hivatalos név: NORDRE FOLLO KOMMUNE

E-mail-cím: [postmottak@nordrefollo.kommune.no](mailto:postmottak@nordrefollo.kommune.no)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

**2. Eljárás****2.1. Eljárás**

Cím: Leasing of mini buses 2024

Leírás: The transport department is responsible for offering transport to disabled and older users who shall to/from different day centres. The user group consists of people of all persons with reduced functional abilities. Some are in wheelchairs. The daily number of passengers is approx. 220. The department has its own permanent employees drivers divided between 10 routes.

Eljárásazonosító: 14c9a191-c8d7-4f77-9b59-e076fe9d5b05

Belső azonosító: 24/14960

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: The transport department is responsible for offering transport to disabled and older users who shall to/from different day centres. The user group consists of people of all persons with reduced functional abilities. Some are in wheelchairs. The daily number of passengers is approx. 220. The department has its own permanent employees drivers divided between 10 routes.

**2.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatások

Fő osztályozás (cpv): 60100000 Közúti szállítási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 34114400 Kisbuszok

**2.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Viken (NO082)

Ország: Norvégia

**2.1.4. Általános információk**

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

Anskaffelsesforskriften -

**2.1.6. Kizárási okok**

Korrupció: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or

control or make decisions in such bodies, in the event a enforceable verdict has been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, Involving European Communities or European Union Member States (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Bűnszervezetben való részvétel: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on control of organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42)

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Money laundering or financing terrorism As defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Csalás: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on protection of the Financial Interests of the European Communities (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Adó- és vámfizetési kötelezettség: Has the tenderer not fulfilled his tax and duty obligations in the country in which he is established, and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make

decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, af 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Leasing of mini buses 2024

Leírás: The transport department is responsible for offering transport to disabled and older users who shall to/from different day centres. The user group consists of people of all persons with reduced functional abilities. Some are in wheelchairs. The daily number of passengers is approx. 220. The department has its own permanent employees drivers divided between 10 routes.

Belső azonosító: 24/14960

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatások

Fő osztályozás (cpv): 60100000 Közúti szállítási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 34114400 Kisbuszok

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Viken (NO082)

Ország: Norvégia

#### 5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 09/01/2025

Időtartam befejezésének dátuma: 10/01/2030

#### 5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel: A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

#### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Kritérium:

Típus: Gazdasági és pénzügyi helyzet

Megnevezés: 'Total' annual turnover

Leírás: The tenderer's ("total") annual turnover for the number of financial years requested in the tender notice or in the procurement documents is as follows:

E kritérium alkalmazása: Nincs használatban

Kritérium:

Típus: Gazdasági és pénzügyi helyzet

Megnevezés: Average annual turnover

Leírás: The tenderer's average annual turnover for the number of years requested in the notice or in the procurement documents is as follows:

E kritérium alkalmazása: Nincs használatban

Kritérium:

Típus: Gazdasági és pénzügyi helyzet

Megnevezés: "Specific annual turnover"

Leírás: Are the tenderer's ("specific") annual turnover within the area that the contract applies to and specified in the notice or in the procurement documents for the number of accounting years requested is as follows:

E kritérium alkalmazása: Nincs használatban

Kritérium:

Típus: Gazdasági és pénzügyi helyzet

Megnevezés: Average set-up

Leírás: Is the tenderer's average annual turnover within the area requested by the contract and specified in the notice or in the procurement documents for the number of financial years requested:

E kritérium alkalmazása: Nincs használatban

Kritérium:

Típus: Gazdasági és pénzügyi helyzet

Megnevezés: The tenderer's establishment date

Leírás: If the information about the turnover (combined or specific) is not available for the entire requested period, please state the date the company was established, or the tenderers started their business:

E kritérium alkalmazása: Nincs használatban

Kritérium:

Típus: Gazdasági és pénzügyi helyzet

Megnevezés: Financial key figures

Leírás: For financial key figures stated in the notice or in the procurement documents, the tenderer declares that the actual value(s) of the requested key figures are as follows:

E kritérium alkalmazása: Nincs használatban

Kritérium:

Típus: Gazdasági és pénzügyi helyzet

Megnevezés: Liability insurance

Leírás: The insured amount in the tenderer's liability insurance is the following:

E kritérium alkalmazása: Nincs használatban

Kritérium:

Típus: Gazdasági és pénzügyi helyzet

Megnevezés: Other economic and financial requirements

Leírás: Regarding any other economic and financial requirements that have been stated in the notice or in the procurement documents, the tenderer declares that: Minimum qualification requirements Tenderers must have sufficient economic and financial capacity to be able to fulfil the contract. Tenderers are required to have a bankruptcy rating equivalent to B (moderate bankruptcy risk) from Proff Forvalt (Proff AS) or better. Documentation requirement: The contracting authority will use Proff Forvalt (Proff AS) to assess fulfilment of the requirement. Therefore it is not necessary for tenderers to send this documentation. The tenderer is expected to have known registered information about the company in Proff AS. If a tenderer chooses to use a parent company to fulfil the requirement, a parent company

guarantee must be enclosed. The contracting authority will then use Proff Forvalt to assess the parent company's bankruptcy rating. If the tenderer (e.g. newly established companies) is not subject to bankruptcy proceedings in Proff Forvalt, the tenderer is asked to enclose other appropriate documentation. This can e.g. be the company's annual accounts or extracts thereof, bank declarations or liability insurance certificates, ref. the Public Procurement Regulations §16-4.

E kritérium alkalmazása: Használatban van

Kritérium:

Típus: Egyéb

Megnevezés: Certificates issued by independent bodies for quality assurance standards.

Leírás: Can tenderers submit certificates issued by independent bodies that document that the tenderer fulfils the stated quality assurance standards, including universal design requirements?

E kritérium alkalmazása: Nincs használatban

Kritérium:

Típus: Egyéb

Megnevezés: Certificates issued by independent bodies for environmental management standards.

Leírás: Is the tenderer able to submit certificates issued by independent bodies as documentation that the tenderer fulfils the stated environmental management systems or standards?

E kritérium alkalmazása: Nincs használatban

Kritérium:

Típus: A szakmai tevékenység ellátására való megfelelés

Megnevezés: Registered in a trade register

Leírás: Tenderers are registered in a professional register in the member state in which the tenderer is established. As described in annex XI of directive 2014/24/EU; suppliers from certain member states may have to fulfil other requirements in the mentioned annex.

E kritérium alkalmazása: Nincs használatban

Kritérium:

Típus: A szakmai tevékenység ellátására való megfelelés

Megnevezés: Registered in a trade register or company register.

Leírás: Tenderers are registered in a company register or a trade register in the member state in which the tenderer is established. As described in annex XI of directive 2014/24/EU; suppliers from certain member states may have to fulfil other requirements in the mentioned annex. Minimum qualification requirements The tenderer shall be a legally established company. Documentation: Norwegian companies shall submit a company registration certificate from the Brønnøysund Register Centre. Foreign companies shall submit proof that the tenderer is registered in a company register, professional register or a commerce register in the country where the tenderer is established.

E kritérium alkalmazása: Használatban van

Kritérium:

Típus: A szakmai tevékenység ellátására való megfelelés

Megnevezés: In the case of service contracts: Authorisations from a particular organisation required

Leírás: Is a specific authorisation required from a particular organisation to provide the service in the tenderer's home country?

E kritérium alkalmazása: Nincs használatban

Kritérium:

Típus: A szakmai tevékenység ellátására való megfelelés

Megnevezés: In the case of service contracts: Membership in a particular organisation is required

Leírás: Is it necessary to have a particular membership in a particular organisation in order to provide the service in the tenderer's home country?

E kritérium alkalmazása: Nincs használatban

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Megnevezés: Services only

Leírás: Only for services: In the reference period, the tenderer has carried out the following important goods deliveries of the requested type, or the following important services of the requested type. The contracting authority can require up to three years experience and allow experience from the previous three years to be taken into consideration. Minimum qualification requirements Tenderers shall have experience from comparable contracts. Comparable contracts are defined as ..... Documentation: Description of the tenderer's up to 3 most relevant contracts in the course of the last 3 years. The description must, as a minimum, include a short description of the assignment, stating the values, dates and recipients of the assignment. It is the tenderer's responsibility to document relevance through the description.

E kritérium alkalmazása: Használatban van

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Megnevezés: Technical personnel or technical units

Leírás: Tenderers can use the following technical personnel or technical units , particularly those who are responsible for quality control: For technical personnel or technical units that do not directly belong to the tenderer's business, but if the capacity the tenderer will use, cf. part II, section C, separate ESPD forms shall be supplemented.

E kritérium alkalmazása: Nincs használatban

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Megnevezés: Technical facilities and quality assurance measures

Leírás: The tenderer utilises the following technical facilities and quality assurance measures and the tenderer's survey and research facility is as follows: Minimum qualification requirements Tenderers shall have a quality assurance system suitable for the delivery.

Documentation: A description shall be enclosed of the tenderer's quality assurance methods. If a tenderer is certified in accordance with ISO 9001 or other relevant quality assurance certifications, it is sufficient to enclose a copy of a valid certificate.

E kritérium alkalmazása: Használatban van

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Megnevezés: Investigation and research facilities

Leírás: The tenderer's survey and research facilitates are as follows:

E kritérium alkalmazása: Nincs használatban

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Megnevezés: Management and tracing of the supply chain

Leírás: The tenderer will be able to use the following management of the supply chain and tracing systems for the execution of the contract:

E kritérium alkalmazása: Nincs használatban

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Megnevezés: Control Permission

Leírás: For goods or services that are complicated, or that in exceptional cases shall be used for a particular purpose: Will the tenderer allow checks of the tenderer's production capacity or technical capacity and, where necessary, of the survey and research facilities that the tenderer has at its disposal and of quality control measures? The inspections shall be undertaken by the contracting authority or the contracting authority can leave it to a competent public body in the country where the tenderer is established.

E kritérium alkalmazása: Nincs használatban

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Megnevezés: Education and professional qualifications

Leírás: The following education and professional qualifications are possessed by the tenderer and/or (depending on the requirements set in the notice or in the procurement documents) of the leading employees:

E kritérium alkalmazása: Nincs használatban

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Megnevezés: Environmental management measures

Leírás: Tenderers can employ the following environmental management measures in connection with the execution of the contract: Minimum qualification requirements Tenderers shall have an environmental assurance system suitable for the delivery. Documentation:

Tenderers shall enclose an account of existing routines. If a tenderer is certified in accordance with ISO 14001 or other relevant environmental certification, it is sufficient to enclose a copy of a valid certificate.

E kritérium alkalmazása: Használatban van

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Megnevezés: Number of employees in the management

Leírás: The tenderer's number of employees in the management during the last three years was as follows:

E kritérium alkalmazása: Nincs használatban

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Megnevezés: Average workforce

Leírás: The tenderer's average annual workforce in the last three years has been as follows:

E kritérium alkalmazása: Nincs használatban

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Megnevezés: Tools, materials and technical equipment.

Leírás: Tenderers can use the following tools, material and technical equipment to carry out the contract:

E kritérium alkalmazása: Nincs használatban

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Megnevezés: Portion of the contract to sub-suppliers.

Leírás: The tenderer is considering to outsource the following part (as a percentage) of the contract to sub-suppliers. Note that if the tenderer has decided to outsource a part of the contract to sub-suppliers and will use the sub-suppliers' capacity to carry out this part, a special ESPD will be supplemented for such sub-suppliers, see part II, section C, above.

E kritérium alkalmazása: Nincs használatban

#### **5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: norvég

Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 22/11/2024 11:00:00 (UTC) Western European Time, GMT

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://permalink.mercell.com/233765821.aspx>

#### **5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://permalink.mercell.com/233765821.aspx>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: norvég

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus aláírás vagy bélyegző kötelező (a 910/2014/EU rendeletben foglaltakkal összhangban)

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 29/11/2024 11:00:00 (UTC) Western European Time, GMT

Az ajánlatnak eddig az időpontig kell érvényesnek lennie: 3 Hónapok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 29/11/2024 11:00:00 (UTC) Western European Time, GMT

A szerződés feltételei:

A szerzőést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

#### **5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

Keretmegállapodás: Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

Elektronikus árverés: nem

## **5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Follo og Nordre Østfold Tingrett

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Follo og Nordre Østfold Tingrett

## **8. Szervezetek**

---

### **8.1. ORG-0001**

Hivatalos név: NORDRE FOLLO KOMMUNE

Regisztrációs szám: 922092648

Postacím: Idrettsveien 8

Város: SKI

Irányítószám: 1400

Ország alegysége (NUTS): Viken (NO082)

Ország: Norvégia

Kapcsolattartó pont: Thomas Greve

E-mail-cím: [postmottak@nordrefollo.kommune.no](mailto:postmottak@nordrefollo.kommune.no)

Telefonszám: 02178

#### **E szervezet szerepei:**

Vevő

### **8.1. ORG-0002**

Hivatalos név: Follo og Nordre Østfold Tingrett

Regisztrációs szám: 926725920

Postacím: Idrettsveien 8

Város: ski

Irányítószám: 1400

Ország: Norvégia

Kapcsolattartó pont: Nordre Follo Kommune

E-mail-cím: [follo.og.nordre.ostfold.tingrett@domstol.no](mailto:follo.og.nordre.ostfold.tingrett@domstol.no)

Telefonszám: 64 00 30 00

#### **E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

## **A hirdetményre vonatkozó információk**

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: ab29f76a-e577-48ea-b92e-9029494e9f5e - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa:

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 17/10/2024 10:55:29 (UTC) Western European Time, GMT

Hirdetmény megküldésének dátuma (az eSender rendszerben): 17/10/2024 11:21:11 (UTC) Western European Time, GMT

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: angol

A hirdetmény közzétételi száma: 631308-2024

